



Japanese language class for the non-Japanese will open for FY2015

➤ **Class schedule:** 30 Saturdays, 7:30pm – 9:30pm (2015 年日本語教室)

Start on Saturday, 04/APR/2015, and end on Saturday, 12/DEC/2015

➤ **Place:** Minakuchi-Chuo-Kouminkan

➤ **Fee:** ¥6,000 for the 1st half, ¥6,000 for the 2nd half

➤ **Application procedure:** Interview at *Minakuchi-Chuo-Kouminkan* (address: 1-20 Honmaru, Minakuchi-cho)
March 8th (Sunday) 1:00pm – 4:00pm

➤ **Inquiries:** Koka International Society Phone: 0748-63-8728

Information about Lecture for Good Health (健康講座・健康塾)

Lecture provided by Koka Byoin hospital

➤ **Date:** March 28th (Saturday) 2:00pm – 3:30pm

➤ **Place:** *Minakuchi-Shakai-Fukushi-Center*

➤ **Lecture about:** Blood-related disease and cost of the treatment

➤ **Speaker:** Miki Takeuchi, doctor of the department of blood internal medicine
Naoya Nishimura, certified social worker

➤ **Inquiries:** Regional medical service section,
Koka Byoin hospital Phone: 0748-62-0234
Fax: 0748-62-5273

Lecture provided by Shigaraki Chuo Byoin hospital

➤ **Date:** March 18th (Wednesday) 2:00pm – 3:00pm

➤ **Place:** *Shigaraki-Hoken-Center*, 1st floor

➤ **Theme:** Life style and cancer

➤ **Speaker:** Cancer Counseling & Support Center of Koka Byoin hospital

➤ **Capacity:** 30 people,

Application required by the previous day

➤ **Fee:** Free of charge

➤ **Inquiries:** Shigaraki Chuo Byoin hospital,
Phone: 0748-82-0249 Fax: 0748-82-3060

Updated National Health Insurance Card will sent to the insured

Updated NHI card, by registered mail, will be sent by the end of March. (国民健康保険の保険証発送)

The card will be available from April 1st.

if you are not at home when the card is delivered, please go to the post office within the storage period (10 days usually) to receive it, or contact the post office to let them know about the date of re-delivery you wish.

After the storage period in the post office has passed, the card will be kept in City Hall. Please contact Insurance and Pension Division and receive it at the division or *Chiiki-Shimin-Center* of Tsuchiyama, Konan-Daiichi, Koka-Ohara or Shigaraki. If you can not to come to any of the places above, we will be able to send it again after your request.

*Documents required to receive at City Hall or *Chiiki-Shimin-Center*:

- Identification document,
- expired NHI card,
- personal seal,
- proxy(if someone other than members of the household receive it)



When receiving updated card(s), please check if you have the card(s) of all NHI insured persons in your household, and also verify name and date of birth of each card. Health insurance card must not be lent or borrowed.

*If you meet any of the following, please notify as soon as possible.

- Lost your card -The card is too worn to use
- Joined the health insurance provided by your employer
- Became a dependent of your family member whose health insurance is of other than National Health Insurance.

Inquiries **Insurance and Pension Div.** (Hoken-Nenkin-Ka) ☎0748-65-0688 Fax: 0748-63-4618

One-day office Opens for Consultation on Pension (一日年金相談所開設)

Mobile office for consultation on pension will be available as follows.

➤ Date scheduled for the 1 st half of FY 2015:	April 9 th (THU.)	May 14 th (THU.)	June 11 th (THU.)
	July 9 th (THU.)	August 5 th (WED.)	September 10 th (THU.)

➤ Place: *Minakuchi-Shakai-Fukushi-Center*, 2nd floor

※**Application is required** in advance to Kusatsu Pension Service

After your application is accepted, a notice of your appointment(postal card) will be sent to you.

For more details, please see the notice.

➤ Contact: -**Kusatsu Pension Service**(Kusatsu-Nenkin-Jimusho)

Exclusive to application :Phone 077-567-1383 Fax 077-562-9638

Customer service: Phone 077-567-1311

-**Insurance and Pension Division**(Hoken-Nenkin-Ka), City Hall phone 0748-65-0688

Transfer or Disposal of Light Vehicle Registration (軽自動車の名義変更・廃車手続き)

Light vehicle tax is imposed on registered owners of motorcycle, small-sized special motor vehicle, light motor vehicle, etc, as of April 1st every year. If you meet the following, please carry out the procedure of transfer or disposal before April 1st.

-Owner has changed to another member of the family

-Handed over to another person

-The vehicle is very old, and have not used for a long time

-Owner died



Inquiries **Tax Division (Zeimu-Ka)** ☎0748-65-0679 Fax:0748-63-4574

March Taxes (3月の税金) Due date for taxes is March 31st (Tue.), 2015

- ◆ National Health Insurance tax (国民健康保険税 *Kokumin-Kenkou-Hoken-Zei*)
- ◆ Sewerage fee (公共下水道使用料 *Koukyou-Gesuidou-Shiyou-Ryou*)
- ◆ Nursery school fee/ Kindergarten fee (保育料 *Hoiku-ryou*/ 幼稚園使用料 *Youchien-Shiyou-ryou*)
- ◆ Nursing Insurance premium (介護保険料 *Kaigo-Hoken-Ryou*)
- ◆ Medical insurance premium for the elderly (後期高齢者医療保険料 *Kouki-Koureisha-Iryou-Hoken-Ryou*)

Health Checkup for Babies and Infants: March 2015 (乳幼児健診)

NYUUYOUJI KENSHIN



HC=Hoken Center

Examination	Eligible child (Date of birth)	Exam date	Location	Reception hours	What to bring
4 months old	November 2014	3/19 th (Thu)	Minakuchi HC	1:00pm-1:30pm	Maternity record book, questionnaire, towel, diapers, change of clothes, milk
		3/11 th (Wed)	Koka HC		
10 months	April 2014	3/12 th (Thu)	Minakuchi HC	1:00pm-1:30pm	Maternity record book, questionnaire, towel, diapers, change of clothes, milk
		3/11 th (Wed)	Koka HC		
1 year and 8 months	July 2013	3/5 th (Thu)	Minakuchi HC	1:00pm-1:30pm	Maternity record book, questionnaire
		3/18 th (Wed)	Konan HC		
2 years and 6 months	August 2012	3/3 rd (Tue)	Minakuchi HC	1:00pm-1:30pm	Maternity record book, questionnaire, questionnaire for exam about hearing ability(do the exam at home)
		3/10 th (Tue)	Konan HC		
3 years and 6 months	August 2011	3/16 th (Mon)	Minakuchi HC	1:00pm-1:30pm	Maternity record book, questionnaire
		3/18 th (Wed)	Konan HC		

★Appointment is not needed. Please visit the Hoken Center directly: Minakuchi HC for residents of Minakuchi and Shigaraki towns; Koka HC for residents of Tsuchiyama, Koka, and Konan towns; Konan HC for residents of Tsuchiyama, Koka, Konan, and Shigaraki towns.

Inquiries **Health Promotion Div. (Kenkou-Suishin-Ka)** ☎0748-65-0736 Fax:0748-63-4591

English interpreter is available from 8:30 am to 5:15 pm,
At Regional Community Promotion Div. in City Hall
Phone: 0748-65-0604

Automated translation is available on our homepage:
<http://www.city.koka.lg.jp/>